

G L O S S A R Y

Diacritical notations

आ = ā	ठ = ṭh
ई = ī	ड = ḍ
ऊ = ū	ढ = ḍh
ऋ = ṛ	ण = ṇ
ओ = ō	श = ś
ऌ = ṝ	ष = ṣ
ट = ṭ	अनुस्वार = ṁ

GLOSSARY

Adālati Panchāyat	.. A village court of law under -Panchayat system.
Anābadi	.. Uncultivated land
Asāḡh	.. Indian month corresponding to June-July.
At land	.. High lying land
Bahel land	.. A low lying land
Bāhuḡā Jātrā	.. The return car festival of a god
Bālbhog	.. Offering of food (other than cooked rice) to a god.
Beherā	.. A village headman
Berna land	.. Land occurring towards bottom of a depression.
Bhādrav	.. Indian month corresponding to August-September.
Bhāt	.. Boiled rice
Bhogamaṇḡapa	.. Hall of a temple where offerings (Bhoga) are placed.
Bhoodān	.. Land gift
Bhuliā	.. Cotton weaver
Chasā	.. A cultivator
Chāṡasāli	.. A village school
Chaukidār (Chowkidar)	.. A village police
Chaupadi/Chhānda	.. A kind of metre in which a song or poetry is composed.
ḡālua Paddy	.. A variety of paddy grown in summer.
Daśaharā	.. A festival when goddess Durga is worshipped. Falls usually in October.
Dayābhāḡ	.. A Hindu law of succession by which females inherit property.
ḡerāghar	.. A village rest house for visitors

Dewān	.. The chief executive officer in an ex-feudatory State.
Dharsā	.. A village dust road
Gādi	.. Throne
Ginā	.. A cup made of brass or bell-metal
Goshālā	.. Cattle shelter
Gotra	.. Lineage
Gountiā (Gaontia)	.. A village headman
Grāma	.. A village
Grāmdān	.. Village gift
Guḍḍākhu	.. A tooth paste made of tobacco
Gur	.. Un-refined sugar
Haliā	.. A labourer who does the ploughing
Jhānkar	.. A village officer whose duty is to worship village deity.
Khadi	.. A coarse cloth woven of hand-spun yarn.
Khālsā	.. A land or village held directly from Government.
Khariff	.. A crop season (summer-autumn)
Koṣṭhā	.. A Tusser (Cocoon-silk) weaver
Loṭā	.. A water container/carrier made of brass or bell-metal.
Mahajān	.. Money lender
Makaddam	.. A village headman
Māl Land	.. Upland
Mālguzāri	.. Wage labour
Maṇḍala	.. Denotes an area/jurisdiction, e. g. a district, division.
Mantra	.. Incantations
Maṭha	.. A Hindu monastery
Māufi	.. Free hold
Māufidār	.. Holder of Maufi
Mitakshara	.. Hindu law of succession by which sons inherit property jointly with father.

Mohana (Jagamohana)	.. The vestibule of a temple
“Na-Aṅka”	.. A great famine that befell Orissa in 1866. It is so named for it occurred in the ninth regnal year of the then Raja of Puri.
Nāṭamanḍap	.. Dancing hall of a temple
Navakalebara	.. The great festival of Lord Jagannath (Puri) when His metamorphosis takes place. It usually occurs at an interval of 19 years.
Nazarānā	.. A levy made by one (overlord, generally) as a courtesy tribute.
Nullāh (Nalla)	.. Small stream or channel
Pakhāl	.. Boiled rice soaked in cold water
Panchāyat	.. A body of local self-Government at village level.
Pāthasālā	.. A village school
Paṭwāri	.. A village revenue officer who collects land revenue and maintains village records.
Rabi	.. A crop season (autumn-spring)
Rayat (Raiyat, Ryot)	.. A tenant
Rasad	.. Obligatory supply of provisions from people during a Raja's or his officers' tours.
Sadābrata	.. A kind of endowment for feeding pilgrims, monks, way-farers, etc.
Sādhu	.. A sag.
Sāhukār	.. A merchant
Sanad	.. A treaty or agreement
Sarāi	.. A rest house

Sāson	.. Brahmin settlements in a village received as rent-free grants from kings.
Satee	.. Self-immolation of a woman on her husband's death.
Sebundi	.. Native militia
Seṭā (ଶେଟା)	.. Baskets used to lift water for irrigation.
Śrāvaṇa	.. An Indian month corresponding to July-August.
Stambha	.. A pillar
Sudra	.. One of the four castes as propounded in the Veda, viz., Brahmana, Kshetriya, Vaisya and Sudra. Sudra represents the inferior caste.
Taccavi loans	.. A loan given as a relief measure for carrying on agricultural operations.
Tahsil	.. A unit of land revenue administration.
Tākoli	.. A tribute
Teṇḍā	.. A water lift
Thān (ଥାନ)	.. A lineal measurement of cloth
Ticcā	.. A vermilion or sandal paste mark on forehead.
Tol	.. A school for teaching of Sanskrit
Upanayana	.. Sacred thread-wearing ceremony
Vihāra	.. A Buddhist monastery
Vimāna	.. The sanctum of a temple
Wāzib-ul-urz	.. A village revenue administration record.
Zamindār	.. A land-lord